



FOUR-LEVEL, COLOUR-CODED PLAN (STUFENPLAN)

(English translation provided for informational purposes.)

If the English and German versions allow different interpretations, the German version should be followed)

This four-level, colour-coded plan is intended to simplify communication about the current situation due to coronavirus. It provides an overview of the rules agreed by the *Krisenstabsleitung* (crisis management team) and the Presidential Board.

These University rules are also based on the evaluation of infection rates, the Lower Saxony regulations and the measures taken by the local health authorities. In assessing the incidence of infection, the *Krisenstabsleitung* considers several factors such as the burden of disease in hospitals, trends in infection rates at the University, Lower Saxony and across Germany, in addition to the assessments by Lower Saxony, Göttingen, and local health department.

The *Krisenstabsleitung* will provide advance notice of any potential change in the level, as far as the situation allows, and will communicate the reasons for its decision. The level in effect at any given time will be communicated via the University's Coronavirus information page (<https://www.uni-goettingen.de/en/631891.html>).

The plan was approved by the Presidential Board on 2 March 2022, and the *Personalrat* approved it on 9 March 2022.

Compliance with the General Health and Hygiene Regulations (AHA-L); other current regulations, general conditions and guidelines of the University as well as the agreed responsibilities of faculties and institutions or the crisis management team apply here.				
	Level 0 (green)	Level 1 (yellow)	Level 2 (orange)	Level 3 (red)
Obligation to wear a face mask	Wearing a face mask (medical mask or FFP2) recommended indoors if it's not possible to keep a distance	Everyone (including visitors) must wear a face mask in all University buildings until they reach their workplace, seat, etc, whatever route they choose to reach their destination, whether via stairs, lifts, toilets, photocopy rooms, etc. A face mask must also be worn when seated in lecture halls, seminar rooms, meeting rooms, etc.	As per level 1. In addition, a face mask should be worn outdoors on Campus wherever the minimum distance of 1.5m cannot be maintained.	As level 2, with the proviso that there may be additional constraints set by regulations and laws set by the City or the state.
Research	Onsite	Onsite presence allowed	Limited presence, smaller groups possibly working in parallel, no physical contact.	Whilst following the up-to-date and appropriate regulations for working from home, the research activities and thus the on-site presence should be reduced accordingly.
Laboratory work (research)	Onsite	Onsite presence allowed	Limited presence, smaller groups possibly „back-up“ groups	Whilst following the up-to-date and appropriate regulations for working from home, the research activities and thus the on-site presence should be reduced accordingly.
Technical personnel in research	Onsite	Onsite presence allowed	Limited presence, smaller groups possibly „back-up“ groups	Whilst following the up-to-date and appropriate regulations for working from home,

				the research activities and thus the on-site presence should be reduced accordingly.
Business trips*	<ul style="list-style-type: none"> - Business trips possible within Germany - International business trips possible, in particular, check whether it's really necessary if in a virus variant area 	<ul style="list-style-type: none"> - Business trips possible within Germany, decision generally by faculty – delegating to heads of institute/department possible - International business trips possible, if not a virus variant area; decision by dean – delegating to faculty representative/executive director possible 	As level 1, limited to essential domestic and international business trips that cannot be postponed	Inland business trips only in exceptional cases, in particular for maintenance and care of animals; essential maintenance for experiments with approval from the faculty/ institution. No business trips abroad (exceptions agreed via the central travel cost centre on a case-by-case basis).
Central Administration	Onsite	in consultation with supervisors, working from home can be a further measure to support infection control	Limited onsite presence	Limited onsite presence
Working from home/in the office	As a rule, working onsite: the current arrangements for working from home are valid until the service agreement on mobile working comes into force.	in consultation with supervisors, working from home can be a further measure to support infection control	As level 1, use of multiple-occupancy offices, only allowed in exceptional cases	As level 2, with possible expansion of working from home as decided by the PM according to the up-to-date situation regarding infections and regulations
Accepting guests*	Possible	Possible	Limited to those that cannot be postponed and are absolutely necessary (decision by faculties/institutions)	Not allowed

Teaching	In person (online or hybrid events possible as exceptions when justified) ****	Limited classroom teaching possible	Classroom teaching if the learning objectives cannot be achieved by other means	No classroom teaching
Excursions	Business as usual	Possible to a limited extent	Limited to essential excursions**, (decision by deans of studies)	Restricted to vital excursions** (decision by deans of studies)
Laboratory internships (and comparable internships)	In person	Possible to a limited extent	Possible to a limited extent	Possible to a limited extent
Other internships	In person	Possible to a limited extent	Limited to essential internships** (decisions by deans' offices). External internships must follow the rules of the host institution.	No internships for which the University is responsible*** (exceptions via the crisis management team); External internships must follow the rules of the host institution.
Examinations	In person (online is possible where justified) ****	Possible to a limited extent	Possible to a limited extent	Normally not in person (exceptions via the crisis management team)
Library	Open	Open	Open	Online – lending and limited use of some areas possible
University Sports	Allowed, as per legal requirements and general health and hygiene rules	Sport in person and online	Sport possible in accordance with Lower Saxony's coronavirus regulations	Sport online
Events/ Conferences/ Workshops	Allowed, as per legal requirements and general health and hygiene rules	Allowed in accordance with the appropriate regional regulations and the respective general health and hygiene rules.	Not in person	Suspended
Committee meetings	Allowed, as per legal requirements and general health and hygiene rules	Possible in person	Possible in person	Normally not in person (exceptions via the crisis management team)
Theatre in OP	Allowed, as per legal requirements and	Allowed in person	Not in person	Not allowed in person



	general health and hygiene rules			
Music	Allowed, as per legal requirements and general health and hygiene rules	Allowed	Not in person	Not allowed in person

* taking into account the conditions for coming to Lower Saxony.

** Criteria include: mandatory or optional offer made, group sizes, health and hygiene measures in place

*** refers to internships in academic teaching. For internships offered by the university in its institutions, the relevant rules for employees of the respective institution apply.

**** Reasons for preferring online or hybrid formats may include: consideration for members of at-risk groups or very large groups.